

# Garmin Mobile<sup>®</sup> 10 für Smartphones



***GPS-Navigation auf dem Smartphone\* mit  
drahtloser Bluetooth<sup>®</sup>-Technologie***

*\* Mobiltelefon nicht im Lieferumfang enthalten*

© 2008 Garmin Ltd. oder deren Tochterunternehmen

Garmin International, Inc.  
1200 East 151<sup>st</sup> Street  
Olathe, Kansas 66062, USA  
Tel.: +1-913-397-8200 oder  
+1-800-800-1020  
Fax: +1-913-397-8282

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House, Hounsdown Business Park Southampton,  
Hampshire, SO40 9RB, Großbritannien  
Tel.: +44 (0) 870-850-1241 (von außerhalb Großbritanniens)  
0808-238-0000 (innerhalb Großbritanniens)  
Fax: +44 (0) 870-850-1251

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2<sup>nd</sup> Road  
Shijr, Taipei County, Taiwan  
Tel.: 886-226-42-9199  
Fax: 886-226-42-9099

Alle Rechte vorbehalten. Sofern in dieser Vereinbarung nichts anderes bestimmt ist, darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Garmin kein Teil dieses Handbuchs zu irgendeinem Zweck reproduziert, kopiert, übertragen, weitergegeben, heruntergeladen oder auf Speichermedien jeglicher Art gespeichert werden. Garmin genehmigt hiermit, dass eine einzige Kopie dieses Handbuchs auf eine Festplatte oder ein anderes elektronisches Speichermedium zur Ansicht heruntergeladen und eine Kopie des Handbuchs oder der Überarbeitungen des Handbuchs ausgedruckt werden kann, vorausgesetzt, diese elektronische Kopie oder Druckversion enthält den vollständigen Text des vorliegenden Copyright-Hinweises; darüber hinaus ist jeglicher unbefugter kommerzieller Vertrieb dieses Handbuchs oder einer Überarbeitung des Handbuchs strengstens verboten.

Die Informationen im vorliegenden Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Garmin behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an seinen Produkten vorzunehmen und den Inhalt zu ändern, ohne Personen oder Organisationen über solche Änderungen oder Verbesserungen informieren zu müssen. Auf der Garmin-Website ([www.garmin.com](http://www.garmin.com)) finden Sie aktuelle Updates sowie zusätzliche Informationen zu Verwendung und Betrieb dieses und anderer Garmin-Produkte.

Garmin® und Garmin Mobile® sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und in den USA und anderen Ländern eingetragen. Garmin Online™ und myGarmin™ sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.

Google™ ist eine Marke von Google Inc. SiRF, SiRFstar und das SiRF-Logo sind eingetragene Marken von SiRF Technology, Inc. SiRFstarIII und SiRF Powered sind Marken von SiRF Technology, Inc. Die Wortmarke Bluetooth® und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Garmin ausschließlich unter Lizenz verwendet. PalmSource, Palm OS, Palm Powered, Graffiti, HotSync und bestimmte andere Marken und Logos, die in diesem Dokument aufgeführt werden, sind in Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Japan, den USA und in anderen Ländern Marken oder eingetragene Marken von PalmSource, Inc. oder deren Tochtergesellschaften oder deren Lizenzgeber, Palm Trademark Holding Company. Diese Marken dürfen nicht auf eine Weise mit einem anderen nicht zu PalmSource, Inc. gehörenden Produkt oder Dienst verwendet werden, die Verwirrung beim Kunden ausrufen oder sich in irgendeiner Weise negativ auf PalmSource, Inc., seinen Lizenzgeber oder seine Schwester- und Tochtergesellschaften auswirken könnte. Windows und Windows Mobile sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Symbian und alle auf Symbian bezogenen Marken und Logos sind Marken von Symbian Limited. Alle anderen in diesem Dokument erwähnten Handelsmarken sind oder können Handelsmarken ihrer jeweiligen Rechteinhaber sein und werden verwendet, um andere Produkte oder Dienste der jeweiligen Rechteinhaber zu bezeichnen. Alle Rechte vorbehalten.

## Inhalt des Garmin Mobile® 10-Pakets

**GPS 10x:** GPS-Empfänger mit drahtloser Bluetooth®-Technologie

**Lithium-Ionen-Akku mit 3,7 V**

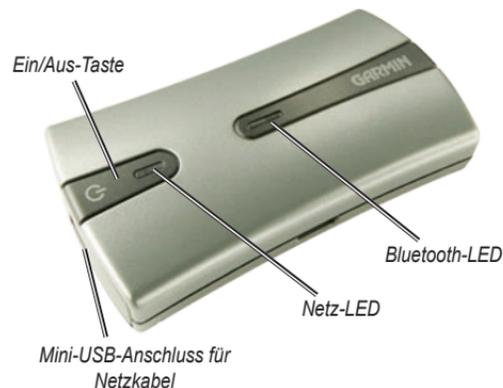
**Gürtelschnalle** für die perfekte Tragbarkeit des GPS 10x-Empfängers

**KFZ-Anschlusskabel** zum Anschließen und Aufladen des GPS 10x-Empfängers im Fahrzeug

**Datenkarte** mit der Navigationssoftware Garmin Mobile XT und Kartendaten

## Produktregistrierung

Helfen Sie uns, unseren Service weiter zu verbessern, und füllen Sie die Online-Registrierung noch heute aus. Rufen Sie hierfür unsere Website unter <http://my.garmin.com>.



Produktwarnungen und sonstige wichtigen Informationen finden Sie im Abschnitt *Warnungen* auf [Seite 14](#).

## Schritt 1: Installieren des Akkus

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Informationen zu wichtigen Sicherheitswarnungen zu Akkus finden Sie auf [Seite 15](#).

1. Suchen Sie im Lieferumfang des Pakets nach dem schwarzen oder grauen Lithium-Ionen-Akku.
2. Schieben Sie mit dem Daumennagel die Verriegelung der Akkuabdeckung des GPS 10x nach hinten.
3. Nehmen Sie die Akkuabdeckung ab.
4. Suchen Sie nach den Metallkontaktstellen am Ende des Lithium-Ionen-Akkus. Setzen Sie den Akku so ein, dass die Metallkontakte des Akkus auf die Metallkontakte im Akkufach ausgerichtet sind. Drücken Sie den Akku nach unten ein.
5. Setzen Sie die Akkuabdeckung wieder auf, indem Sie die Verriegelungen in die Schlitzte einführen. Drücken Sie die Akkuabdeckung nach unten, um sie zu verschließen. Die Abdeckung wird durch die Verriegelung fixiert.

Batterieabdeckung



## Ersatzakkus

Wenn Sie den Akku ersetzen müssen, verwenden Sie einen Lithium-Ionen-Akku von Garmin mit 3,7 V (010-10840-00). Sie können Ersatzakkus unter <http://my.garmin.com/shop> erwerben. Die Verwendung von kompatiblen Akkus für Mobiltelefone, z. B. des Nokia BL-5C, ist ebenfalls möglich.

## Schritt 2: Aufladen des GPS 10x-Empfängers

1. Stecken Sie den kleinen Stecker des Netzkabels in den Mini-USB-Anschluss am Ende des GPS 10x.
2. Stecken Sie den anderen Stecker des Netzkabels in eine verfügbare Stromquelle im Fahrzeug.

Sie können den GPS 10x-Empfänger während des Ladevorgangs verwenden. Der Ladevorgang des Akkus dauert etwa vier Stunden. Ein vollständig aufgeladener Akku hat eine Betriebsdauer von ca. 22 Stunden.

## Schritt 3: Installieren von Garmin Mobile XT auf dem Mobiltelefon

1. Legen Sie die Datenkarte in das Mobiltelefon ein.
2. Wenn Sie zum Installieren von Garmin Mobile XT aufgefordert werden, wählen Sie **Ja**. Die Navigationssoftware wird automatisch auf dem Mobiltelefon installiert.
3. Konfigurieren Sie Garmin Mobile XT anhand der Bildschirmanweisungen.

Wenn die Installation der Software nicht automatisch gestartet wird, befolgen Sie die Installationshinweise für Garmin Mobile XT, die Ihrem Telefontyp entsprechen.

- **Windows Mobile®-Smartphones:** Verwenden Sie den Datei-Explorer des Telefons, um auf der Speicherkarte die Datei „Garmin Mobile XT“ auszuwählen.
- **Palm OS®-Smartphones:** Öffnen Sie auf der Speicherkarte die Anwendung mit dem Namen „XT Install“.
- **Symbian™-Smartphones:** Verwenden Sie den Datei-Manager des Telefons, um auf der Speicherkarte die Datei „GarminMobileXT.SIS“ auszuwählen.

## Schritt 4: Verbinden mit dem GPS 10x-Empfänger



---

**HINWEIS:** Installieren Sie Garmin Mobile XT, bevor Sie eine Bluetooth-Verbindung herstellen.

---

1. Halten Sie die **Ein/Aus-Taste** des GPS 10x-Empfängers gedrückt, um den GPS 10x einzuschalten.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich der GPS 10x-Empfänger in einer Entfernung von bis zu 10 Metern vom Telefon befindet.
3. Schalten Sie das Mobiltelefon ein, und aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion. (Weitere Informationen zum Aktivieren der drahtlosen Bluetooth-Funktion finden Sie im Benutzerhandbuch des Telefons).
4. Öffnen Sie  Garmin Mobile XT aus dem Ordner Programme oder dem Hauptmenü des Telefons. Wird Garmin Mobile XT zum ersten Mal gestartet, sucht die Anwendung automatisch nach dem GPS 10x-Empfänger.

Nachdem eine Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und dem GPS 10x-Empfänger hergestellt wurde, blinkt die blaue LED-Anzeige des Empfängers langsam.

Wenn der GPS 10x-Empfänger nach einigen Minuten keine Bluetooth-Verbindung herstellen konnte, schaltet er sich automatisch aus. Schalten Sie den GPS 10x-Empfänger manuell aus, indem Sie die  **Ein/Aus-Taste** gedrückt halten.

### Status der Bluetooth-LED

- Blinkt schnell blau: Eingeschaltet, Bluetooth ist aktiviert
- Blinkt langsam blau: Bluetooth-Verbindung zum Mobiltelefon wurde hergestellt

### Status der Netz-LED

- Blinkt gelb-grün: Akku wird geladen
- Permanent gelb-grün: Ladevorgang ist abgeschlossen.
- Blinkt orange: Niedriger Akkuladestand
- Leuchtet orange: Fehlerhafter Akku oder Systemfehler

### Weitere Informationen zur drahtlosen Bluetooth®-Verbindung

- Stellen Sie sicher, dass der GPS 10x eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Komponente auf dem Mobiltelefon korrekt konfiguriert ist.

- Die PIN bzw. der Kenncode des GPS 10x-Empfängers lautet **1234**.
- Weitere Informationen finden Sie unter [www.garmin.com/support/](http://www.garmin.com/support/). Klicken Sie auf **Support durchsuchen**, geben Sie „Bluetooth“ ein, und klicken Sie auf **Suchen**.

## Schritt 5: Installieren des GPS 10x im Fahrzeug

Für die Kommunikation mithilfe der drahtlosen Bluetooth®-Technologie sollte der Abstand zwischen GPS 10x-Empfänger und Mobiltelefon nicht mehr als 10 Meter betragen.

Damit der GPS 10x-Empfänger Satellitensignale erfassen kann, muss er freien Empfang haben.

## Schritt 6: Erfassen von GPS-Signalen

1. Starten Sie  Garmin Mobile XT.
2. Vergewissern Sie sich, dass die blaue LED-Anzeige auf dem GPS 10x-Empfänger langsam blinkt. Dies bedeutet, dass eine drahtlose Verbindung hergestellt wurde.
3. Begeben Sie sich im Freien an eine Stelle, an der weder hohe Gebäude noch Bäume den Empfang stören.

Das Erfassen von Satellitensignalen kann einige Minuten dauern. Die Balken  links oben im Fenster von Garmin Mobile XT zeigen die Stärke des Satellitensignals an. Wenn mindestens ein Balken grün angezeigt wird, hat der GPS 10x Satellitensignale empfangen, und Sie können einen Zielort suchen und dorthin navigieren.

## Anpassen der Einstellungen des Mobiltelefons

Richten Sie die automatische Abschaltfunktion des Mobiltelefons sowie weitere Einstellungen zur Energieverwaltung entsprechend Ihren Navigationsanforderungen ein. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Dokumentation des Mobiltelefons.

## Navigieren mit Garmin Mobile XT

Ausführliche Informationen zum Verwenden von Garmin Mobile XT sowie Hinweise zur Problembeseitigung finden Sie in der integrierten Hilfe. Wählen Sie auf der Hauptseite von Garmin Mobile XT den Befehl  **Hilfe**. Sie finden weitere Informationen auch im *Garmin Mobile XT-Benutzerhandbuch*, das unter [www.garmin.com/mobilext](http://www.garmin.com/mobilext) verfügbar ist.



**Zieleingabe:** Suchen Sie nach Adressen, POIs (Points of Interest, z. B. Restaurants, Hotels, Sehenswürdigkeiten), Kreuzungen und einer Vielzahl anderer Elemente auf der Detailkarte.

**Karte anzeigen:** Anzeige einer Karte mit Ihrem gegenwärtigen Standort. Die Karte verschiebt sich, während Sie sich in Bewegung befinden, um ständig Ihre Position anzuzeigen.

 **Garmin Online:** Bietet Zugriff auf Funktionen von Garmin Online.

 **Extras:** Bietet hilfreiche Funktionen zum Navigieren, z. B. Routendetails, Positionsnachrichten und Einstellungen.

 **Beenden:** Schließt Garmin Mobile XT.

 **Positionsnachrichten:** Sie haben eine neue Positionsnachricht erhalten.

 **Nachricht:** Sie haben eine neue Nachricht vom Garmin Online™-Server erhalten.

 **Hilfe:** Enthält Informationen zu Garmin Mobile XT.

---

 **HINWEIS:** Möglicherweise müssen Sie **Menü** wählen, um die Optionen **Garmin Online**, **Extras** und **Hilfe** anzuzeigen. Verweise auf diese Vorgehensweise werden in diesem Handbuch als (**Menü** >) angegeben.

---

## Suchen von Zielorten

Das Menü **Zieleingabe** enthält mehrere Kategorien und Unterkategorien, die die Suche nach Zielorten erleichtern. Sie können Adressen eingeben, zuletzt gefundene Positionen abrufen und gespeicherte Positionen anzeigen.

1. Wählen Sie (**Menü >**) **Zieleingabe > Points of Interest**.
2. Wählen Sie eine Kategorie aus. Suchen Sie eine Position nach Name, indem Sie **Namen eingeben** wählen, den Namen ganz oder teilweise eingeben und dann die gewünschte Position auswählen.
3. Wählen sie eine Unterkategorie oder **Alle Kategorien**. Eine Liste mit Positionen in der Nähe der aktuellen Position wird angezeigt.
4. Wählen Sie eine Position aus, um eine Informationsseite zu öffnen.
5. Wählen Sie **Los**, um eine Route zu diesem Ort zu erstellen.



- **In Wegpunkten speichern:** Speichert die Position unter Wegpunkte, einer Sammlung Ihrer Lieblingsorte.
- **In Kontakten speichern:** Speichert die Position in der Kontaktliste des Telefons.
- **Der aktuellen Route als Zwischenziel hinzufügen:** Fügt die Position der aktuellen Route hinzu.
- **Position senden:** Sendet die Position als Garmin-Positionsnachricht.
- **Wetter:** Zeigt die aktuellen Wetterbedingungen sowie eine Vorhersage für die nächsten fünf Tage für die ausgewählte Position an.
- **Karte:** Zeigt die Position auf einer Karte an.
- **Wähle** (oder ein Telefonsymbol auf der Informationsseite): Die Telefonnummer der Position wird gewählt (wenn verfügbar).



## Informations- und Optionseiten

Wenn Sie einen Zielort gefunden haben, zu dem Sie navigieren möchten, wählen Sie (**Menü >**) **Optionen**, um weitere Auswahlmöglichkeiten zu erhalten.

## Folgen von Routen

Nachdem Sie eine Position gefunden haben, wählen Sie **Los**, um eine Route dorthin zu erstellen. Die Karte wird automatisch geöffnet, und die Route wird als magentafarbene Linie angezeigt. Das  Positionssymbol zeigt Ihre Position auf der Karte an. Fahrplananweisungen werden oben im Bildschirm angezeigt. Die aktuelle Geschwindigkeit sowie die voraussichtliche Ankunftszeit werden unten im Bildschirm angezeigt. Wenn Sie keiner Route folgen, werden aktuelle Geschwindigkeit sowie die Fahrtrichtung unten im Bildschirm angezeigt.

Wenn Sie die Karte verlassen und sie dann wieder aufrufen möchten, wählen Sie auf der Hauptseite von Garmin Mobile XT die Option **Karte anzeigen**. Wählen Sie **Stopp**, um die aktive Route anzuhalten.



**HINWEIS:** Standardmäßig werden bei der Berechnung einer Route Stautellen gemieden. Ändern Sie diese und andere Einstellungen, indem Sie (**Menü** >) **Extras** > **Einstellungen** > **Routing** > **Ausschlüsse** wählen.



## Info zu Positionsnachrichten



**HINWEIS:** Der Dienst für Positionsnachrichten steht nicht auf allen Mobiltelefonen zur Verfügung.

Mit dem Dienst für Positionsnachrichten können Sie die aktuellen Positionsinformationen als SMS an andere Personen senden. Es fallen die üblichen Gebühren für Textnachrichten bei Ihrem Telefon an.

### Senden einer Positionsnachricht

1. Tippen Sie auf der Hauptseite von Garmin Mobile XT auf (**Menü** >) **Extras** > **Positionsnachrichten**.
2. Wählen Sie **Kontakte**, und wählen Sie einen Kontakt aus.
3. Wählen Sie **Auswählen**.
4. Senden Sie eine Nachricht, indem Sie **Positionsnachricht senden** auswählen.
5. Hängen Sie eine Karte an, indem Sie (**Menü** >) **Karte anzeigen** wählen. (Der für diese Funktion erforderliche MMS-Dienst ist möglicherweise nicht auf allen Mobiltelefonen verfügbar.)



6. Wählen Sie **Senden**, um die Nachricht zu senden.

Garmin Mobile XT-Benutzer erhalten die Positionsnachricht und können die Position und die Route dorthin speichern.

### Anfordern einer Positionsnachricht

1. Tippen Sie auf der Hauptseite von Garmin Mobile XT auf **(Menü >) Extras > Positionsnachrichten**.
2. Wählen Sie **Kontakte**, und wählen Sie einen Kontakt aus.
3. Wählen Sie **Auswählen**.
4. Fordern Sie eine Positionsnachricht von diesem Kontakt an, indem Sie **Positionsnachricht anfordern > Anfordern** wählen.

### Anpassen von Garmin Mobile XT

1. Wählen Sie auf der Hauptseite von Garmin Mobile XT **(Menü >) Extras > Einstellungen**.
2. Wählen Sie eine Kategorie, in der Sie diese Einstellungen anpassen möchten.
3. Wählen Sie eine Einstellung aus, die Sie ändern möchten, wählen Sie die neue Option und anschließend **Fertig**.



## Verwenden von Garmin Online

Laden Sie mit Garmin Online für die Position relevante Informationen wie Kraftstoffpreise (nur USA), aktuelle Wetterdaten und Verkehrsinformationen herunter. Sie können auch Informationen zu Radarkontrollen (nur Europa) herunterladen. Nicht alle Dienste sind in allen Gebieten verfügbar. Wählen Sie auf der Hauptseite von Garmin Mobile XT (**Menü >**) **Garmin Online** oder das  Garmin Online-Logo. Wählen Sie ein Element aus, das Sie anzeigen möchten, z. B. Verkehr, Wetter oder Kraftstoffpreise.

Damit Sie auf Garmin Online zugreifen können, muss das Telefon über eine Datenverbindung und einen Datenplan verfügen. Ihr Garmin Online-Konto wird auf den meisten Telefonen automatisch aktiviert. Die meisten Garmin Online-Daten sind kostenlos, jedoch fallen die regulären Gebühren für Internetverbindung und Datenübertragung an.



Standardmäßig greift Garmin Mobile XT jedes Mal, wenn Sie einer Route folgen, auf Garmin Online zu, um nach Verkehrsbehinderungen auf der Route zu suchen. Liegt eine Verkehrsbehinderung vor, vermeidet Garmin Mobile XT das Hindernis beim Erstellen der Route.

## Suchen eines POI mit Google™ Maps

Wenn Sie mit der einfachen Suche den gesuchten POI nicht finden können, verwenden Sie Google Maps für einen erweiterten Suchumfang. Zusätzlich zur POI-Namensuche können Sie mit Google Maps nach Orten einer bestimmten Kategorie suchen. Weitere Informationen finden Sie unter <http://local.google.com>.

1. Wählen Sie auf der Hauptseite von Garmin Mobile XT (**Menü >**) **Garmin Online > Google Maps-Suche** bzw. **Zieleingabe > Google Maps-Suche**.



2. Wählen Sie **Namen eingeben**.

- Geben Sie Ihren gewünschten Suchbegriff über die Bildschirmstastatur ein. Wählen Sie **Fertig**.
- Wählen Sie einen Point of Interest aus.
- Wählen Sie **Los!**, um eine Route zu dieser Position zu erstellen oder eine andere Option zu wählen.

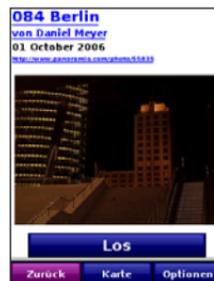
## Suchen von Orten über die Fotonavigation

Panoramio bietet Bilder mit Ortsinformationen.

- Wählen Sie auf der Hauptseite von Garmin Mobile XT (**Menü** >) **Garmin Online** > **Panoramio-Fotos** bzw. **Zieleingabe** > **Google Maps-Suche**.



- Es wird eine Liste von Fotos geladen, die Panoramio-Benutzer von in der Nähe befindlichen Orten gemacht haben. Wenn Sie zu einem Ort navigieren möchten, wählen Sie ein Foto und anschließend **Los**.



## Anzeigen von Flugdaten

Die Flugstatusfunktion zeigt Flughäfen in aufsteigender Reihenfolge an, wobei der Ihrem Standort nächstgelegene größere Flughafen zuerst aufgeführt ist.

1. Wählen Sie (**Menü >**) **Garmin Online > Flugstatus**, um eine Liste von Flughäfen anzuzeigen.



2. Wählen Sie einen Flughafen aus, um Flugstatusinformationen zu allen abgehenden Flügen der nächsten 24 Stunden zu überprüfen, Abflug- und Ankunftszeiten zu erhalten und zu diesem Flughafen zu navigieren.



3. Wählen Sie **Karte**, um die Position eines Flughafens auf der Karte anzuzeigen, oder wählen Sie **Optionen**, um zusätzliche Auswahlmöglichkeiten zu erhalten.

## Technische Daten

**Größe:** 17,7 mm (H) × 41,9 mm (B) × 77,1 mm (T)  
(0,697 × 1,65 × 3,04 Zoll)

**Gewicht:** 60 g (2,12 lb)

**Gehäuse:** Robust, jedoch nicht wasserdicht

**Stromversorgung:** Aufladbarer Lithium-Ionen-Akku (austauschbar), 22 Stunden (bei normalem Gebrauch); Kfz-Ladekabel

### Betriebstemperaturen:

**Akkubetrieb:** -10 °C bis 60 °C (14 °F bis 140 °F)

**Externer Betrieb:** -30 °C bis 60 °C (-22 °F bis 140 °F)

**Ladetemperatur:** 5 °C bis 45 °C (41 °F bis 113 °F)

**Lagertemperatur:** -30 °C bis 60 °C (-22 °F bis 140 °F)

**Schnittstellenprotokoll:** NMEA 0183, gesendet. GGA/GSA/GSV/GLL/RMC/VTG und unternehmenseigenes Protokoll von Garmin.

**GPS-Empfänger:** SiRFstarIII™ mit hoher Empfindlichkeit, WAAS-fähig



**Drahtlose Schnittstelle:** Stellt mithilfe von Bluetooth (Klasse 2) eine Verbindung zu einem Mobiltelefon mit Windows Mobile-Software, Symbian-Software oder Palm OS-Software her, die über drahtlose Bluetooth-Technologie verfügt.

## Weitere Informationen und Kontaktaufnahme mit Garmin

Setzen Sie sich mit Garmin in Verbindung, falls beim Umgang mit Garmin Mobile XT Fragen auftreten. Besuchen Sie in den USA [www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support), oder wenden Sie sich telefonisch an Garmin USA unter +1-913-397-8200 oder +1-800-800-1020.

In Großbritannien wenden Sie sich telefonisch an Garmin (Europe) Ltd. unter 0808-238-0000.

Besuchen Sie in Europa [www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support), und klicken Sie auf **Contact Support**, um Supportinformationen für das jeweilige Land zu erhalten. Wenden Sie sich alternativ telefonisch an Garmin (Europe) Ltd. unter +44 (0) 870-850-1241.

Zubehör für den Garmin Mobile 10 finden Sie unter <http://my.garmin.com/shop>.



## Warnungen

Die folgenden potenziell gefährlichen Situationen können, sofern sie nicht vermieden werden, einen Unfall oder Zusammenstoß und damit schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.

- Platzieren Sie das Mobiltelefon bei der Montage in einem Kraftfahrzeug so, dass die Sicht des Fahrers nicht beeinträchtigt wird und die Bedienelemente des Fahrzeugs (z. B. Lenkrad, Pedale oder Schalthebel) frei zugänglich sind. Montieren Sie das Gerät nicht vor oder über einem Airbag. (siehe Abbildung.)
- Vergleichen Sie bei der Verwendung des Navigationssystems die auf dem Mobiltelefon angezeigten Informationen sorgfältig mit allen anderen verfügbaren Informationsquellen, z. B. Straßenschildern, visuellen Signalen und Karten. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie Abweichungen oder Fragen klären, bevor Sie die Fahrt fortsetzen, und Sie sollten Straßenschilder beachten.

- Bedienen Sie das Fahrzeug immer umsichtig. **Lassen Sie sich beim Fahren nicht vom Mobiltelefon ablenken, und achten Sie stets auf die Verkehrslage.** Sehen Sie während der Fahrt so kurz und so wenig wie möglich auf den Bildschirm des Mobiltelefons, und verwenden Sie soweit wie möglich Sprachansagen. Sie sollten während der Fahrt nicht den Zielort festlegen, Einstellungen ändern oder in umfangreicherem Maß Funktionen abrufen. Halten Sie am Straßenrand, sofern Verkehrslage und Vorschriften dies zulassen, um solche Vorgänge auszuführen.
- Die Navigationssoftware wurde entwickelt, um Routenvorschläge anzubieten. Es enthebt den Fahrer nicht der Aufmerksamkeit gegenüber Straßensperrungen oder Straßen in schlechtem Zustand, Verkehrsstaus und Witterungseinflüssen oder anderen Faktoren, die die Sicherheit beeinflussen.

*Achten Sie bei der Montage auf die freie Sicht des Fahrers.*



*Legen Sie das Gerät nicht ungesichert auf dem Armaturenbrett ab.*

*Montieren Sie das Gerät nicht im Wirkungsbereich eines Airbags.*

## Akkuwarnungen

Ein Missachten dieser Richtlinien kann zur Verkürzung der Betriebsdauer des austauschbaren Lithium-Ionen-Akkus oder zu Schäden am GPS 10x, zu Feuer, chemischen Verätzungen, Auslaufen des Elektrolyts und/oder Verletzungen führen.

- Halten Sie den GPS 10x von Hitzequellen oder Umgebungen mit hohen Temperaturen fern, wie z. B. in einem unbeaufsichtigten Fahrzeug. Nehmen Sie den GPS 10x zur Vermeidung von Schäden aus dem Fahrzeug, oder lagern Sie ihn so, dass er keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, beispielsweise im Handschuhfach.
- Folgende Temperaturbereiche sollten nicht über- bzw. unterschritten werden:
  - Akkubetrieb: -10 °C bis 60 °C (14 °F bis 140 °F)
  - Externer Betrieb: -30 °C bis 60 °C (-22 °F bis 140 °F)
  - Ladetemperatur: 5 °C bis 45 °C (41 °F bis 113 °F)
  - Lagertemperatur: -30 °C bis 60 °C (-22 °F bis 140 °F)
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zum Entnehmen des Akkus.
- Verbrennen Sie das Gerät nicht.
- Der Akku darf nicht zerlegt, durchbohrt oder anderweitig beschädigt werden.
- Bewahren Sie den gebrauchten Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Als externes Ladegerät darf nur für das Produkt zugelassenes Garmin-Zubehör verwendet werden.
- Wenden Sie sich zum ordnungsgemäßen Recycling des Akkus an die zuständige Abfallentsorgungsstelle.
- Bei Austausch des Akkus muss der korrekte Ersatzakku verwendet werden. Einen Lithium-Ionen-Ersatzakku (010-10840-00) können Sie unter

<http://my.garmin.com/shop> erwerben. Die Verwendung eines kompatiblen 3,7-Volt-Akkus für Mobiltelefone, z. B. des Nokia BL-5C, ist ebenfalls möglich.

**WARNUNG:** Dieses Produkt, dessen Verpackung und Komponenten enthalten Chemikalien, die im US-Bundesstaat Kalifornien als krebserregend, geburtsschädigend bzw. fortpflanzungsschädigend klassifiziert sind. Dieser Hinweis wird gemäß der kalifornischen Proposition 65 gegeben. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.garmin.com/prop65](http://www.garmin.com/prop65).

## Wichtige Informationen

**KARTENDATEN-INFORMATIONEN:** Garmin möchte seinen Kunden die vollständigsten und genauesten Karten bieten, die für uns zu vertretbaren Kosten verfügbar sind. Wir verwenden eine Kombination aus öffentlichen und privaten Datenquellen, die wir entsprechend der Produktliteratur und der Copyright-Mitteilungen für den Kunden kennzeichnen. Praktisch alle Datenquellen beinhalten in irgendeiner Form ungenaue oder unvollständige Daten. In einigen Ländern sind vollständige und genaue Karteninformationen nicht erhältlich oder unverhältnismäßig teuer.

Gemäß dem kalifornischen Abfallentsorgungsgesetz von 2003 (**California Electronic Waste Recycling Act of 2003**) müssen bestimmte Elektronikgeräte dem Recycling zugeführt werden. Weitere Informationen bezüglich der erforderlichen Entsorgungsmaßnahmen für dieses Produkt finden Sie unter [www.erecycle.org](http://www.erecycle.org).

## Konformitätserklärung

Garmin erklärt hiermit, dass dieses GPS 10x-Produkt den wesentlichen Anforderungen und weiteren relevanten Vorschriften der Richtlinie

1999/5/EG entspricht. Sie finden die vollständige Konformitätserklärung auf der Garmin-Website unter [www.garmin.com](http://www.garmin.com).

## **Einhaltung der FCC-Bestimmungen**

Dieses Produkt wurde getestet und entspricht Teil 15 der FCC-Störgrenzwerte für Digitalgeräte der Klasse B FÜR DEN GEBRAUCH IN WOHNUNGEN ODER BÜROS. Diese Grenzwerte sollen vertretbaren Schutz gegen Störungen bei Installation in einem Wohngebiet bieten und sind strenger als die Anforderungen für den Einsatz „im Freien“.

Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen; und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die zum unerwünschten Betrieb führen können.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und strahlt diese ab. Wenn es nicht gemäß der Anleitung installiert wird, kann es schädliche Funkstörungen verursachen. Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts nachprüfen lässt, sollten Sie zunächst versuchen, die Störung mithilfe einer der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder ändern Sie deren Standort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose eines anderen Stromkreises als den des GPS-Geräts an.

- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem Garmin-Vertragshändler vorgenommen werden. Unberechtigte Reparaturen oder Modifikationen können das Gerät dauerhaft beschädigen, machen die Garantie nichtig und entheben Sie der Berechtigung, dieses Gerät unter Teil 15 der FCC-Vorschriften zu betreiben.

## **Strahlenbelastung gemäß FCC**

Dieses Gerät entspricht den Strahlenbelastungsgrenzen der FCC für nicht kontrollierte Umgebungen. Beachten Sie die speziellen Nutzungsanweisungen, um die Strahlenbelastung möglichst gering zu halten. Dieser Sender darf sich nicht am gleichen Ort wie andere Antennen oder Sender befinden oder in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern betrieben werden.

## **Einhaltung der Bestimmungen von Industry Canada**

Funkkommunikationsgeräte der Kategorie I erfüllen Standard RSS-210 von Industry Canada. Funkkommunikationsgeräte der Kategorie II erfüllen Standard RSS-310 von Industry Canada.

## **Eingeschränkte Gewährleistung**

Für dieses Garmin-Produkt gilt für 1 Jahr ab Kaufdatum eine Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. Innerhalb dieses Zeitraums repariert oder ersetzt Garmin nach eigenem Ermessen alle bei ordnungsgemäßer Verwendung

ausgefallenen Komponenten. Diese Reparatur- und Austauscharbeiten sind für den Kunden hinsichtlich Teilen oder Arbeitszeit kostenlos, vorausgesetzt der Kunde übernimmt die Transportkosten. Diese Garantie gilt nicht für Fehler aufgrund von Missbrauch, unsachgemäßer Verwendung, Unfällen oder nicht autorisierten Veränderungen oder Reparaturarbeiten.

DIE HIERIN AUFGEFÜHRTEN GARANTIEEN UND MASSNAHMEN ZUR FEHLERBEHEBUNG GELTEN EXKLUSIV UND SCHLIESSEN JEGLICHE AUSDRÜCKLICHEN, STILLSCHWEIGENDEN ODER GESETZLICHEN GARANTIEEN AUS, EINSCHLIESSLICH JEGLICHER GESETZLICHEN ODER ANDERWEITIGEN HAFTUNG HINSICHTLICH DER GARANTIE FÜR HANDELSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIESE GARANTIE GEWÄHRT IHNEN BESTIMMTE GESETZLICHE RECHTE, DIE VON LAND ZU LAND VARIIEREN KÖNNEN.

IN KEINEM FALL HAFTET GARMIN FÜR ZUFÄLLIGE, SPEZIELLE, INDIREKTE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DIE SACH- ODER UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ODER DIE NICHTVERWENDBARKEIT DIESES PRODUKTS ODER DURCH DEFEKTE DES GERÄTS ENTSTEHEN. In einigen Ländern ist der Ausschluss von zufälligen oder Folgeschäden nicht gestattet. In einem solchen Fall treffen die vorgenannten Ausschlüsse nicht auf Sie zu.

Garmin behält sich das ausschließliche Recht vor, das Gerät oder die Software nach eigenem Ermessen zu reparieren oder den vollständigen Kaufpreis zu erstatten. DIESE RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN IHNEN ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN RECHTSMITTEL IM FALLE EINES GARANTIEANSPRUCHS.

Wenden Sie sich bei Garantieansprüchen an einen Garmin-Vertragshändler vor Ort, oder rufen Sie den Garmin-Produktsupport bezüglich der Rücksendeanweisungen und einer RMA-Nummer an. Verpacken Sie das

Gerät sicher, und legen Sie eine Kopie der Originalrechnung bei, die als Kaufnachweis für Garantiereparaturen erforderlich ist. Schreiben Sie die RMA-Nummer deutlich lesbar auf die Außenseite des Pakets. Senden Sie das Gerät frankiert an ein Garmin-Service-Center.

**Käufe über Onlineauktionen:** Für über Onlineauktionen verkaufte Produkte sind keine Rabatte oder Sonderangebote von Garmin erhältlich. Online-Auktionsbestätigungen werden für Garantieansprüche nicht akzeptiert. Für Garantieansprüche ist das Original oder eine Kopie des Kaufbelegs des ursprünglichen Händlers erforderlich. Garmin ersetzt keine fehlenden Komponenten bei Paketsendungen, die über Onlineauktionen erworben wurden.

**Internationale Käufe:** Für internationale Vertreter gilt eine separate Garantie für Geräte, die außerhalb der USA erworben wurden. Diese Garantie wird vom Vertreter im jeweiligen Land gegeben, der auch den lokalen Service für das Gerät durchführt. Vertreibergarantien gelten nur in dem für den Vertrieb vorgesehenen Gebiet. In den USA oder Kanada erworbene Geräte müssen für Kundendienstzwecke an ein Garmin-Service-Center in Großbritannien, den USA, Kanada oder Taiwan geschickt werden.

## Endbenutzer-Lizenzvereinbarung für NAVTEQ Traffic™

Die Bedingungen der Endbenutzer-Lizenzvereinbarung für NAVTEQ Traffic™ (Änderungen durch NAVTEQ vorbehalten) befinden sich unter [www.traffic.com/navteqtraffic\\_enduser.html](http://www.traffic.com/navteqtraffic_enduser.html).



**Um während der gesamten Betriebsdauer Ihrer Garmin-Produkte die neuesten kostenlosen Software-Updates (ohne Kartendaten) zu erhalten, besuchen Sie die Garmin Website unter [www.garmin.com](http://www.garmin.com).**



© 2008 Garmin Ltd. oder deren Tochterunternehmen

Garmin International, Inc.  
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9RB, Großbritannien

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

[www.garmin.com](http://www.garmin.com)

Teilenummer 190-00946-52 Rev. A